

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/13737/Add.8
10 March 1980
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВОПРОСАХ,
КОТОРЫЕ НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ,
И О СТАДИИ, ДОСТИГНУТОЙ В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документе S/13737 от 11 января 1980 года.

В течение недели, закончившейся 1 марта 1980 года, Совет Безопасности принял решение по следующему пункту:

Положение на оккупированных арабских территориях (см. S/11935/Add.18, S/11935/Add.19, S/11935/Add.20, S/11935/Add.21, S/11935/Add.44, S/11935/Add.45, S/13033/Add.9, S/13033/Add.10, S/13033/Add.11, S/13033/Add.28 и S/13737/Add.7)

Совет Безопасности продолжил рассмотрение этого пункта на своих 2200-2203-м заседаниях, состоявшихся с 25 февраля по 1 марта 1980 года. В дополнение к ранее приглашенным представителям Председатель в ходе этих заседаний предложил с согласия Совета представителям Афганистана, Алжира, Вьетнама, Индонезии, Кувейта, Ливана и Пакистана, по их просьбе, участвовать в обсуждении без права голоса.

На 2203-м заседании 1 марта Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции (S/13827), который был подготовлен в ходе консультаций между членами Совета.

Совет Безопасности 15 голосами за принял этот проект резолюции (S/13827) в качестве резолюции 465 (1980).

Резолюция 465 (1980) гласит следующее:

Совет Безопасности,

принимая к сведению доклады Комиссии Совета Безопасности, учрежденной в соответствии с резолюцией 446 (1979) для рассмотрения положения, связанного с поселениями на арабских территориях, оккупированных с 1967 года, в том числе в Иерусалиме, содержащиеся в документах S/13450 и Corr.1 и S/13679,

принимая также к сведению письма Постоянного представителя Иордании (S/13801) и Постоянного представителя Марокко, Председателя группы исламских государств (S/13802),

глубоко сожалел по поводу отказа Израиля сотрудничать с Комиссией и сожалел по поводу его официального отклонения резолюций 446 (1979) и 452 (1979),

вновь подтверждая, что Четвертая Женевская конвенция от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны применима к арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, в том числе и к Иерусалиму,

сожалел о решении правительства Израиля официально поддерживать израильские поселения на палестинских и других арабских территориях, оккупированных с 1967 года,

будучи глубоко обеспокоен практикой израильских властей в проведении этой политики поселений на оккупированных арабских территориях, включая Иерусалим, и ее последствиями для местного арабского и палестинского населения,

учитывая необходимость рассмотрения мер для беспристрастной защиты частных и общественных земель и собственности и водных ресурсов,

принимая во внимание особый статус Иерусалима и, в частности, необходимость защитить и сохранить уникальный духовный и религиозный характер святых мест в этом городе,

обращая внимание на серьезные последствия, которые неизбежно повлечет за собой политика создания поселений для любых усилий по достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке,

ссылаясь на соответствующие резолюции Совета Безопасности, в частности резолюции 237 (1967) от 14 июня 1967 года, 252 (1968) от 21 мая 1968 года, 267 (1969) от 3 июля 1969 года, 271 (1969) от 15 сентября 1969 года и 298 (1971) от 25 сентября 1971 года, а также на принятое консенсусом заявление, сделанное Председателем Совета Безопасности 11 ноября 1976 года,

предложив г-ну Фадху Квасмаху, мэру города аль-Халила (Хеврон) на оккупированной территории, представить ему информацию в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры,

1. высоко оценивает работу, проделанную Комиссией по подготовке доклада, содержащегося в документе S/13679;
2. принимает выводы и рекомендации, содержащиеся в вышеупомянутом докладе Комиссии;
3. призывает все стороны, в частности правительство Израиля, сотрудничать с Комиссией;
4. глубоко сожалеет по поводу решения Израиля запретить беспрепятственный выезд мэра Фадха Квасмаха для выступления в Совете Безопасности и просит Израиль разрешить ему беспрепятственно выехать в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций с этой целью;
5. постановляет, что все меры, принимаемые Израилем по изменению физического характера, демографического состава, организационной структуры или статуса палестинских и других арабских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим или их любой части, не имеют законной силы и что политика и практика Израиля по расселению групп своего населения и новых иммигрантов на этих территориях является грубым нарушением Четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны и является также серьезным препятствием на пути к достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке;
6. глубоко сожалеет по поводу продолжающегося и упорного проведения Израилем этой политики и практики и призывает правительство и народ Израиля отменить эти меры, ликвидировать существующие поселения и, особенно, безотлагательно прекратить создание, строительство и планирование поселений в арабских территориях, оккупированных с 1967 года, в том числе в Иерусалиме;
7. призывает все государства не оказывать Израилю никакой помощи, которая может быть использована непосредственно в связи с поселениями в оккупированных территориях;
8. предлагает Комиссии продолжить рассмотрение положения, связанного с поселениями на арабских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, расследовать сообщения о серьезном истощении природных ресурсов, в частности водных ресурсов, с тем чтобы обеспечить охрану этих важных природных ресурсов на оккупированных территориях и внимательно следить за осуществлением настоящей резолюции;

9. предлагает Комиссии представить доклад Совету Безопасности до 1 сентября 1980 года и постановляет вновь собраться в ближайшее после этого время для рассмотрения доклада и вопроса о полном осуществлении настоящей резолюции.